

ALTERNATIVE WAYS TO LEARN A FOREIGN LANGUAGE

Анотація: В даній роботі розглянуті альтернативні джерела та способи вивчення іноземних мов, зокрема метод вивчення за допомогою музичних творів іноземних виконавців.

Ключові слова: мова, іноземна мова, музика, ідіюми.

Abstract: The article considers alternative sources and methods of learning foreign languages, in particular the method of learning with the help of musical works by foreign artists.

Keywords: language, foreign language, music, idioms.

Introduction

A foreign language, often English, has always been one of the most popular means of communication in the world. But unfortunately one of the most difficult. The main problem for learning English, as for any language, in young people, is a small vocabulary, incorrect phonetics and inability to understand simple English idioms. In this case, we will benefit from music. As of June 2019, 68 percent of adults between the ages of 18 and 34 reported listening to music every day, and most of their older peers also loved music with the same regularity. When a person listens to music, his body does much more than just perceive and process sounds, scientists say. Studies have shown that for many it helps to tolerate pain, improves mental state. Music has a particularly active effect on children and young people.

Advantages and disadvantages of learning a foreign language with music

As we can see from the existing articles, it is quite expedient to use music to learn foreign languages, but what do we need to begin with. First you need to understand the pros and cons of this method of study. Let's start with the pros:

- Increase vocabulary

Let's say you have an average level of English, and here you decide to listen to a song that has become a classic, the composition of the band Queen - I Want to Break Free. You will probably notice how diverse the vocabulary of a piece of music is, for example: I can't get over the way (break I can't get used to), break free. Writing unfamiliar words and phrases, you can learn them and better understand, by the way, thanks to the rhyming lines of the lyrics and words from it are easier to remember than the vocabulary from the textbook.

- Study of idioms

An idiom (also "idiomatic expression", "permanent expression" and "phraseology") is a common expression that conveys a specific idea. For example, the idiom "It's raining cats and dogs" means that it is raining very hard. Obviously, cats and dogs do not fall from heaven to earth, it's just a funny expression, which is actually very common. Another expression of this kind: "music to my ears". If you describe something as "music to your ears", it means that you are very happy to hear it. For example, if you told me that I scored a very high score in an important test for me, you would hear, "That's music to my ears!" This does not mean that your words actually sound like music, but only that I am very pleased to hear them. Let's turn to specific examples, such as the artist Rebelution - Sky Is The Limit. The very name Sky Is The Limit is a prime example of an idiom. Only Heaven is my limit, if literally. If you think about it, this phrase also means that your plans have no clear boundaries, and that you are going to aim at the highest matters. EK Muzik - Aim For The Stars, again the name itself is an idiom. It is literally aiming at the dawn, which means setting your goals very high.

- Improvement, study of phonetics

It is worth noting that listening to songs in a foreign language, at the level of auditory memory is memorizing phonetics, and a number of words. This improves the level of language vocabulary and ensures the consolidation of some basic rules. However, regular background listening will not work, so below are instructions for using this method.

- Availability and simplicity of this method.

Listen to music, maybe now anywhere and anytime. You do not need to carry cumbersome textbooks to study or consolidate any material. And you can find the lyrics of any song on the Internet, both with translation and without.

- Acquaintance with foreign culture

Music, like any genre of art, is based on the personal experiences of the author, related to both his personal life and events in the country as a whole. Therefore, listening to music of different time intervals, you can better understand the culture of those times, or the events that led to its writing. This time we will take the song of the German band Rammstein - Amerika. It sarcastically ridicules globalization and the penetration of American culture into all corners of the globe, which has become the norm for the current generation.

The disadvantages of this method of learning the language are also present in particular to highlight:

- Incorrect phonetics and grammar

Many musicians openly disregard the rules of pronunciation and the rules of the correct meaning of words, either to better rhyme or to strengthen the character of the song. It is necessary to pay attention to it.

- Lots of slang

It is clear that many hip-hop artists should not learn slang phrases. The so-called ghetto language predominates in their lyrics and will only clutter up your language, but even the usual popular bands are guilty of this, so when choosing both the song and the artist you need to be careful.

A method of applying a method of learning a foreign language with the help of music

Simple listening to songs in English is a nice thing, but almost no one needs it. To really learn something new using this method, I recommend these tips [4].

- We choose a song

To get started, select the song you want to work with. There can be only one selection criterion: you should like the song, because you have to listen to it 3-5 times in a row. It is recommended to start with a song that is performed in a slow or medium tempo to make it easier to understand the words. For example, we will take the song Europe - The Final Countdown.

- Try to understand the text

Listen to the song, trying to understand the maximum number of words. At the same time you need to listen not only to the lyrics, but also to the intonation of the artist - this will also help you catch the meaning of the song.

- We listen and read the text

Listen to the song and read its lyrics at the same time (you can just include subtitles), while trying to decipher each word in the artist's language, you can even listen to illegible passages several times, but if you find it difficult, use any service to display lyrics, such as Amalgama [5].

- Write out unfamiliar words and repeat the first step

Are there words and expressions new to you in the text? Write them down and study. After that we listen to the song again and, without peeping into the text, we try to hear each word of the performer and remember what the new words mean. At this stage, you should already fully understand the text.

You can also try to translate songs in a language you know into English or any other language. But do not forget that any such translation can be both accurate and artistic for translation with rhyme or reflection of the essence of the work. As an example, I recommend such channels on Youtube as RADIO TAPOK [6], and Even Blurry Videos [7]. They specialize in translating foreign works and works by domestic authors into a foreign language.

Conclusion

As we see, the presented method for learning foreign languages with the help of music is radically underestimated. Yes, it differs from the classical method of pedagogy and without some experience can do more harm than good. But in skilled hands and with the use of certain techniques will help increase vocabulary and improve language skills

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Music listening frequency in the U.S. 2019, by age group Published by Amy Watson, Aug 9, 2019 As of June 2019, 68 percent of adults aged between 18 and 34 years old reported listening to music every day, and the majority of their older peers also enjoyed [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: <https://www.statista.com/statistics/749666/music-listening-habits-age-usa/>.
2. Музыка в нашей жизни [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: <https://www.cpv.ru/modules/publisher/item.php?itemid=4780>.
3. Музыкальный гид к идиомам английского языка: 20 идиом из популярных песен [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: <https://www.fluentu.com/blog/english-rus/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B5-%D0%B8%D0%B4%D0%B8%D0%BE%D0%BC%D1%8B-%D0%BF%D0%B5%D1%81%D0%BD%D0%B8/>.
4. Как учить английский язык по песням + 8 крутых ресурсов [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: https://englex.ru/6-websites-for-learning-english-with-songs/?utm_source=admitad&admitad_uid=a6ed9b26ea0168c514623de91ddf7a47.
5. Перевод текста песни The Final Countdown исполнителя (группы) Europe [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: https://www.amalgama-lab.com/songs/e/europe/the_final_countdown.html.
6. RADIO ТАРОК [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: https://www.youtube.com/channel/UCYfyQ11mPwPdxjBpW_rMJ7w.
7. Even Blurry Videos [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: <https://www.youtube.com/channel/UC1YSjvcvaDQv6HZRWYamM6w>.

Льчук Дмитро Русланович – аспірант групи 172-20а, факультет інфокомунікацій, радіотехніки та наносистем, Вінницький національний технічний університет, Вінниця, email: demabels@gmail.com

Pchuk Dmytro Ruslanovich – graduate student group 172-20a, faculty of infocommunications, radio electronics and nanosystems, Vinnytsia National Technical University, Vinnytsia, e-mail demabels@gmail.com